



2026-01-20

诸位晓得国是要亡的了，男人自己也不保，我们还想靠他么？

敬告二万万女同胞（1904） 文：秋瑾

Ihr habt's schon mitbekommen, bald wird unseres ein unterjochtes Land. Was wollen wir noch von einem, der mitten in der Krise sich selbst nicht mehr schützen kann?

QIU Jin, *An meine zwei Hundert Millionen Schwestern*, 1904

You've already got to know that our country is now on the verge of a collapse. At a time of crisis, men even fail to protect themselves, let alone to protect us.

QIU Jin, *To my two hundred million sisters*, 1904